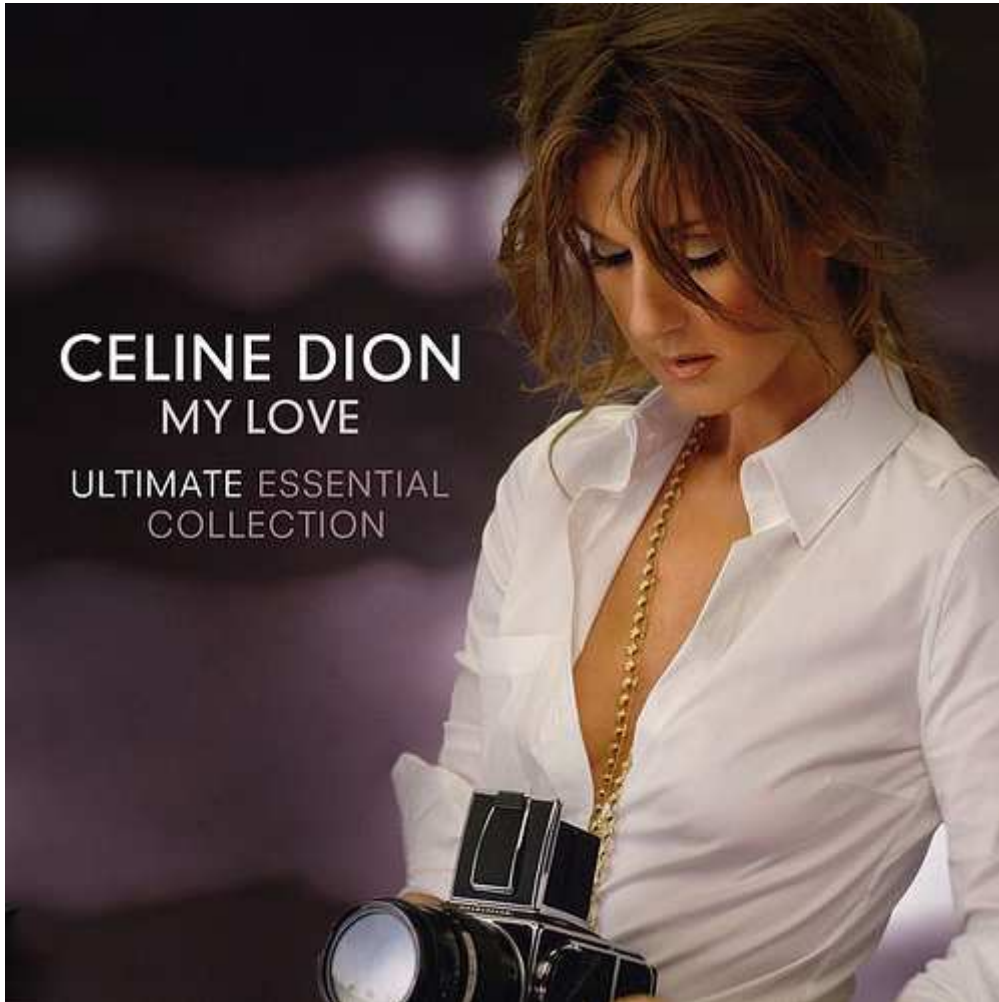


*Magyar Celine Dion Rajongói Közösség*



## **SZÖVEGKÖNYV**

...a lemez dalaival magyar nyelven, amely tartalmazza Celine Dion eddigi legnagyobb slágereit, és közönségsikereit.

## TARTALOMJEGYZÉK

SZÁMCÍM	FORDÍTOTTA	OLDAL
CD 1	.....	3
1. My Heart Will Go On	Chabby .....	4
2. Think Twice	Fekete Imre .....	5
3. It's All Coming Back To Me Now	Gallay Nóra .....	6
4. A New Day Has Come	Chabby .....	9
5. My Love (Live Version)	Fekete Imre .....	11
6. Taking Chances	Fekete Imre .....	12
7. That's The Way It Is	Gallay Nóra .....	13
8. The Power Of Love	Fekete Imre .....	14
9. Because You Loved Me	Gallay Nóra .....	15
10. Tell Him	Gallay Nóra .....	17
11. Falling Into You	Fekete Imre .....	19
12. I Drove All Night	Chabby .....	20
13. I'm Alive	Gallay Nóra .....	22
14. All By Myself	Fekete Imre .....	24
15. Alone	hijverteller .....	25
16. Immortality	Gallay Nóra .....	26
17. Beauty And The Beast	Fekete Imre .....	27
18. There Comes A Time	Fekete Imre .....	28
CD2	.....	30
1. River Deep, Mountain High	Fekete Imre .....	31
2. One Heart	Gallay Nóra .....	32
3. I'm Your Angel	Gallay Nóra .....	33
4. Only One Road	Hajdu Imre .....	35
5. Pour que tu m'aimes encore	Gallay Nóra .....	36
6. You and I	Fekete Imre .....	37
7. To Love You More	Gallay Nóra .....	38
8. Eyes On Me	Fekete Imre .....	39
9. Have You Ever Been In Love	Kiss Karolina .....	41
10. The Reason	Gallay Nóra .....	42
11. Seduces Me	Gallay Nóra .....	43
12. The First Time I Ever Saw Your Face	Gallay Nóra .....	44
13. Dance With My Father	Fekete Imre .....	45
14. Mised	Gallay Nóra .....	46
15. Love Can Move Mountains	Gallay Nóra .....	47
16. Call The Man	Fekete Imre .....	48
17. Goodbye's (The Saddest Word)	Varró Tamás .....	49
18. The Prayer	Sütő Gyöngyi .....	51
Tudnivalók	.....	52

### Közreműködtek:

Chabby (3), Fekete Imre (13), Gallay Nóra (15), Hajdu Imre (1), hijverteller (1), Kiss Karolina (1), Sütő Gyöngyi (1) és Varró Tamás (1 dalnál).

**CD 1**



**1. MY HEART WILL GO ON – A SZÍVEM TOVÁBB ÉL (Chabby)**

Minden éjjel látlak, érezlek téged az álmaimban, így tudom, hogy tovább élsz.  
A távolságon és a téren, ami köztünk van, eljöttél, hogy megmutasd,  
Hogy tovább élsz.

Közel, távol, bárhol is vagy  
hiszem, hogy a szív tovább él.  
Mégegyszer kinyitod az ajtót és itt vagy a szívemben,  
És a szívem tovább és tovább él!

A szerelem megérint minket egyszer és ez egy életen át tart  
És soha nem mehet el, míg mi egyek vagyunk.  
A szerelem igaz dolog volt, amihez tartozhattam, mikor szerettelek,  
Az életemben, mi mindig tovább élünk.

Közel, távol, bárhol is vagy  
hiszem, hogy a szív tovább él.  
Mégegyszer kinyitod az ajtót és itt vagy a szívemben,  
És a szívem tovább és tovább él!  
Van olyan szerelem, amely nem múlik el!

Itt vagy, nincs mitől félnem és tudom, hogy a szívem tovább él.  
Mindig így maradunk, biztonságban vagy a szívemben,  
És a szívem tovább és tovább él!

## **2. THINK TWICE – GONDOLD ÁT KÉTSZER**

Ne hidd, hogy nem érzem valami baj van  
Oly sokáig te voltál életem legjobb része  
Belenézek a szemedbe, benne egy távoli fény  
És mindketten tudjuk, ma este vihar lesz  
Ez kezd komollyá válni  
Magadra vagy ránk gondolsz?

Ne is mondd, amit mondani akarsz  
Nézz vissza, mielőtt kilépsz az életemből  
Légy benne biztos mielőtt becsukod az ajtót  
Mielőtt bevállalod a kockázatokat  
Baby gondold át kétszer

Baby gondold át kétszer a szerelmünkért, az emlékekért  
A tűzért és hitért, amik mi voltunk  
Baby én tudom, hogy nem egyszerű mikor a lelked más helyekre vágyik  
Mert mikor félig fent vagy, mindig félig lent is  
De baby, ez komoly dolog  
Magadra vagy ránk gondolsz?

Ne is mondd, amit mondani akarsz  
Nézz vissza, mielőtt kilépsz az életemből  
Légy benne biztos mielőtt becsukod az ajtót  
Mielőtt bevállalod a kockázatokat  
Baby gondold át kétszer  
Baby, ez komoly dolog  
Magadra vagy ránk gondolsz?

Ne is mondd, amit mondani akarsz  
Nézz vissza, mielőtt kilépsz az életemből  
Légy benne biztos mielőtt becsukod az ajtót  
Mielőtt bevállalod a kockázatokat

Ne is tedd meg, amit meg akarsz tenni  
Minden, ami vagyok tőled függ  
És akármit is kíván, én feláldozom  
Mielőtt bevállalod a kockázatot  
Baby gondold át kétszer

**3. IT'S ALL COMING BACK TO ME NOW – MINDEN ESZEMBE JUT MOST (Gallay Nóra)**

Voltak éjszakák, amikor oly hűvösen süvített a szél  
Hogy a testem megfagyott az ágyban  
Mintha csak hallanám ezt  
Az ablakon át

Voltak napok, amikor oly kegyetlenül tűzött a nap  
Hogy a könnyeim porrá változtak  
És én azt hittem  
Örökre felszáradtak

Abban a pillanatban abbahagytam a sírást  
Ahogy elhagytál  
És nem emlékeztem, hol  
Vagy mikor vagy hogy  
Elűztem minden emlékedet

De amikor megérintesz engem így  
És tartasz úgy  
Be kell vallanom  
Hogy minden eszembe jut  
Mikor megérintelek téged így  
És tartalak úgy  
Nehéz elhinni  
De minden eszembe jut  
(Minden eszembe jut, minden eszembe jut)

Voltak aranypillanatok  
És voltak fényvillanások  
Voltak dolgok, amiket már  
Nem tennék meg mégegyzer  
De akkor minden olyan szépnek tűnt

A végtelen gyönyör éjszakáin  
Több volt, mint amit a törvények megengednek  
Baby, baby

Ha csókolnálak téged így  
És te suddognál úgy  
Ez már régen elveszett  
De minden eszembe jut  
És ha akarnál engem így  
És ha kellenék úgy  
De minden eszembe jut  
Oly nehéz ellenállni  
És minden eszembe jut  
Alig emlékszem  
De minden eszembe jut  
De minden eszembe jut most

*Magyar Celine Dion Rajongói Közösség*

Voltak azok az üres fenyegetések  
És hamis hazugságok  
És valahányszor megpróbáltál megbántani  
Én csak jobban megbántottalak  
És sokkal mélyebben

Voltak órák amik napokig tartottak  
Magányosan végül felszámoltuk  
Az összes lehetőséget  
Elvesztettük őket örökre

De a múlt voltál, amint  
Becsaptad az ajtót  
És én valahogy erőt  
Szereztem újból  
És nem pocskoltam rád  
Az időmet azóta

De ha megérintenélek így  
És te megcsókolnál engem úgy  
Ez már olyan régen volt  
De minden eszembe jut  
Ha megérintenél engem így  
És én megcsókolnálak úgy  
Elfújta a szél  
De minden eszembe jut  
(Minden eszembe jut, minden eszembe jut most)

Voltak aranypillanatok  
És voltak fényvillanások  
Voltak dolgok, amiket már  
Nem tennék meg mégegyzer  
De akkor minden olyan szépnek tűnt

Mikor megérintenél engem így  
És mikor tartanál engem úgy  
Elfújta a szél  
De minden eszembe jut  
Mikor látsz engem így  
És mikor én látlak téged úgy  
Akkor azt látjuk, amit látni akarunk  
Minden eszembe jut  
A test és a képzelet  
Minden eszembe jut  
Alig emlékszem  
De minden eszembe jut most

Ha megbocsátanál nekem mindezért  
Ha megbocsátanék neked mindazért  
Megbocsátanánk és felejtenénk  
Minden eszembe jut  
Mikor látsz engem így

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

És mikor én látlak téged úgy  
Akkor azt látjuk, amit látni akarunk  
Minden eszembe jut  
A test és a képzelet  
Minden eszembe jut  
Alig emlékszem  
De minden eszembe jut most

(Minden eszembe jut most)  
És mikor csókolsz engem így  
(Minden eszembe jut most)  
És mikor megérintesz engem úgy  
(Minden eszembe jut most)  
És ha így csinálod  
(Minden eszembe jut most)  
És ha mi...

**4. A NEW DAY HAS COME – EGY ÚJ NAP JÖTT EL (Chabby)**

Egy új nap jött el,  
Egy új nap jött el...

Túl sokáig vártam már,  
Hogy csoda történjen,  
Mindenki azt mondta legyen erős,  
Tartsak ki s ne hullassam könnyeim.

Át a sötéten és a szép dolgokon  
Tudtam, hogy végig csinálom majd,  
És a világ azt gondolta, meg volt mindenem,  
De én rád vártam végig.

Sssh, szerelem...

Egy fényt látok az égen,  
Már majd megvakít engem,  
Nem tudom elhinni,  
Egy angyal megérintett szerelmével.

Engedd az esőt lehullani, hogy elmoshassa könnyeim,  
Hagyd, hogy feltöltse a lelkem és elozzlassa félelmeim,  
Hagyd, hogy ledöntse a falakat új napfényt engedve be.

Egy új nap jött el,  
Egy új nap jött el...

Ahol régen sötét volt, ott most fény gyúlt,  
Ahol régen fájdalom hasított, ott most öröm szárnyal,  
Ahol régen gyengeségem volt,  
ott most megtaláltam az erőt magamban,  
Mindezt egy fiú szemeiben.

Sssh, szerelem...

Egy fényt látok az égen,  
Már majd megvakít engem,  
Nem tudom elhinni,  
Egy angyal megérintett szerelmével.

Engedd az esőt lehullani, hogy elmoshassa könnyeim,  
Hagyd, hogy megtöltse a lelkem és elozzlassa félelmeim,  
Hagyd, hogy ledöntse a falakat új napfényt engedve be.

Egy új nap jött el...

Engedd az esőt lehullani, hogy elmoshassa könnyeim,  
Hagyd, hogy megtöltse a lelkem és elozzlassa félelmeim,

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*  
Hagyd, hogy ledöntse a falakat új napfényt engedve be.

Egy új nap jött el...  
Egy fény...

Sssh, szerelem...

Egy fényt látok a szemedben,  
Egy fiú szemeiben,  
Nem tudom elhinni,  
Egy angyal megérintett szerelmével.

Nem tudom elhinni,  
Egy angyal megérintett szerelmével.

Sssh, nemsoká...  
Sssh, nemsoká

## 5. MY LOVE – SZERELMEM

Szerelmem, már láhattuk  
A végső beismerést  
A felemelkedést és süllyedést

Oly törekeny, mint egy gyermek  
Utóbb már bánom  
Nem tudok mosolyogni

Megpróbáltam kitartóan állni eléd,  
Nem érdekel, milyen nehéz  
Megpróbálom leplezni  
Honnan tudtad, hogy időt adtam neked?  
Tudtad, hogy végig átláttam rajtad?  
Honnan tudtad, hogy csak megjátszottam a részem?  
Tisztára kellett mosnom a kezdet előtt

Szerelmem, adhatsz nekem erőt?  
Valahogy elfelejtettem, hogy csillapítsam a fájdalom  
Tudom, pontosan tudom hova tartozom  
De valamit a semmiért soha nem bizonyult rossznak

Megpróbáltam kitartóan állni eléd,  
Nem érdekel, milyen nehéz  
Megpróbálom leplezni  
Honnan tudtad, hogy időt adtam neked?  
Tudtad, hogy végig átláttam rajtad?  
Honnan tudtad, hogy csak megjátszottam a részem?  
Tisztára kellett mosnom a kezdet előtt

Megosztanám az egész életem veled  
Te is megtennéd ugyanezt értem?  
Megadnék mindent ami vagyok neked  
Te is megtennéd ugyanezt értem?

Meg fogok próbálni kitartóan állni eléd,  
Nem érdekel, milyen nehéz  
Megpróbálok elbújni  
Láttad?  
Meg tudok törni  
Megjegyezted minden hibám?  
Volt, hogy úgy éreztem olvasol bennem  
Honnan tudtad, hogy időt adtam neked?  
Tudtad, hogy végig átláttam rajtad?  
Honnan tudtad, hogy csak megjátszottam a részem?  
Tisztára kellett mosnom a kezdet előtt

## 6. TAKING CHANCES – MEGKOCKÁZTATJUK?

Nem tudok sokat az életemről  
Nem tudok sokat a világról, de

Nem akarok egyedül lenni ma este  
Ezen a bolygón, amint Földnek hívnak

Nem tudsz sokat a múltamról  
És nincs elképzelt jövőm  
És talán túl gyorsnak fog tűnni  
És talán nem a véget jelenti

De mit szólsz? Megkockáztatjuk?  
Mit szólsz, leugrunk a kés hegyéről?  
Nem tudhatod, hogy szilárd talaj van-e lent  
Vagy egy segítő kéz, vagy maga a pokol  
Mit szólsz?  
Mit szólsz?

Újra akarom kezdeni  
Talán te megmutathatod nekem, hogyan  
Talán bele tudsz engem vinni  
Valahol a bőröd alatt

De mit szólsz? Megkockáztatjuk?  
Mit szólsz, leugrunk a kés hegyéről?  
Nem tudhatod, hogy szilárd talaj van-e lent  
Vagy egy segítő kéz, vagy maga a pokol  
Mit szólsz?  
Mit szólsz?

És ott volt az összetört szívem  
De mindig visszajövök még valamiért, igen  
Nincs semmi, csak a szerelem ami idevonz  
Mikor lefekszel a padlóra, igen  
Gyerünk beszélj hozzám, beszélj hozzám  
Ahogy a szerelmesek szokták  
Igen, sétálj velem, sétálj velem  
Ahogy a szerelmesek szokták  
Ahogy a szerelmesek szokták

De mit szólsz? Megkockáztatjuk?  
Mit szólsz, leugrunk a kés hegyéről?  
Nem tudhatod, hogy szilárd talaj van-e lent  
Vagy egy segítő kéz, vagy maga a pokol  
Mit szólsz?  
Mit szólsz?

Nem tudok sokat az életemről  
Nem tudok sokat a világról.

**7. THAT'S THE WAY IT IS – ENNEK ÍGY KELL LENNIE (Gallay Nóra)**

Tudok olvasni a gondolataidban és tudom mi történik veled  
Látom, min mész keresztül, igen  
Ez egy felfelé vezető út, sajnálom  
De tudom, téged is megtalál

Ne add fel, mert győzhetsz  
Ebben, a szerelemben

Mikor a legjobban akarod, nincs könnyű kiút  
Mikor kész vagy rá és a szíved bizonytalan  
Bízz benne  
A szerelem megleli azokat, akik hisznek benne  
És ennek így kell lennie

Mikor egyszerűt kérdezel  
Nem tudom, mit mondhatnék, nem  
Nyilvánvaló, ha összetartotok  
Lettek egy utat, igen

Ezért ne add fel, mert győzhetsz  
Ebben, a szerelemben

Mikor a legjobban akarod, nincs könnyű kiút  
Mikor kész vagy rá és a szíved bizonytalan  
Bízz benne  
A szerelem megleli azokat, akik hisznek benne  
És ennek így kell lennie

Mikor megüresedik az élet  
És jön a magány  
Baby, ne aggódj, felejtsd el a bánatod  
Mert a szerelem legyőzi azt mind, mind

Mikor a legjobban akarod, nincs könnyű kiút  
Mikor kész vagy rá és a szíved bizonytalan  
Bízz benne  
A szerelem megleli azokat, akik hisznek benne  
És ennek így kell lennie

Mikor a legjobban akarod, nincs könnyű kiút  
Mikor kész vagy rá és a szíved bizonytalan  
Bízz benne  
A szerelem megleli azokat, akik hisznek benne  
És ennek így kell lennie

így kell lennie  
Így kell lennie, baby  
Bízz benne  
A szerelem megleli azokat, akik hisznek benne  
És ennek így kell lennie

**8. THE POWER OF LOVE – A SZERELEM EREJE**

A reggeli suttogások  
Ahogy a szerelmesek ölelkezve alszanak  
Villámcsapásként hasítanak belém  
Ahogy a szemeidbe nézek

Karomban tartom a tested  
És minden mozdulatot amit teszel, érzem  
Hangod meleg és lágy  
Egy olyan szerelem, amit nem hagynék el

Mert én vagyok a te asszonyod  
És te vagy az én férfim  
Akármikor számítasz rám  
Megteszek mindent, amit csak tudok

Elveszve érzem magam karjaidban fekve  
Amikor a világ odakint  
Túl sokat kíván  
Mind vége szakad, mikor veled vagyok

Még akkor is, ha lehetnek idők  
Mikor olyan távolinak tűnök  
Ne is érdekeljen merre vagyok  
Mert mindig melletted állok

Ism. első refrén

Valami felé tartunk  
Valahová, ahol még eddig sosem voltam  
Néha ugyan megijedek  
De kész vagyok megtanulni  
A szerelem erejéből

Szívverésed hangja  
Világossá teszi  
Hamarosan az érzés, hogy nem vagyok képes folytatni  
Már fényévekre van

Ism. második refrén

**9. BECAUSE YOU LOVED ME – MERT SZERETTÉL (Gallay Nóra)**

Azokért az időkért, mikor mellettem álltál  
Minden igazságért, amit velem láttattál  
Minden vidámságért, amit az életembe hoztál  
Minden hibáért, melyet kijavítottál  
Minden álomért, melyet valóra váltottál  
Minden szeretetért, amit adtál  
Örökké hálás leszek neked  
Te vagy, ki felemeltél engem  
Nem hagytad soha, hogy leessek  
Te vagy, ki láttad bennem  
Mindezt

Az erőm voltál, mikor gyenge voltam  
A hangom voltál, mikor néma voltam  
A szemem voltál, mikor nem láttam  
Megláttad a legjobbat, mely volt bennem  
Felemeltél, mikor nem értem el  
Hitet adtál, mert bíztál bennem  
Az vagyok, aki vagyok  
Mert szerettél

Szárnyakat adtál, hogy repülhessek  
Megérintettél, hogy az eget megérinthessem  
Elvesztettem a hitet, de te visszaadtad  
Azt mondtad, nincs csillag, amit nem érhetek el  
Mellettem álltál és nagy lettem  
Szerettél, teljes szíveddel  
Hálás vagyok e napokért  
Lehet, nem tudom mennyire  
De tudom, ez mind igaz  
Áldott voltam, hogy szerettél

Az erőm voltál, mikor gyenge voltam  
A hangom voltál, mikor néma voltam  
A szemem voltál, mikor nem láttam  
Megláttad a legjobbat, mely bennem volt  
Felemeltél, mikor nem értem el  
Hitet adtál, mert bíztál bennem  
Az vagyok, aki vagyok  
Mert szerettél

Mindig ott voltál értem  
Lágy szellő, mely hozott engem  
Sötét életemben fényként világít szereteted  
Te voltál az ihletem  
Az igazság a hazugságban  
A világom jobb hely miattad

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

Az erőm voltál, mikor gyenge voltam  
A hangom voltál, mikor néma voltam  
A szemem voltál, mikor nem láttam  
Megláttad a legjobbat, mely bennem volt  
Felemeltél, mikor nem értem el  
Hitet adtál, mert bíztál bennem  
Az vagyok, aki vagyok  
Mert szeretted

Az vagyok, aki vagyok  
Mert szeretted

**10. TELL HIM – MONDD MEG NEKI (Gallay Nóra)**

Félek

Félek megmutatni, hogy kedvelem  
Nyápicnak fog gondolni  
Ha reszketek miközben beszélek  
Oooh - mi van ha  
Valaki mást szeret  
Lehet, hogy szerelmes  
Bolondnak érezném magam  
Az élet kegyetlen lehet  
Nem tudom, mit tegyek

Ott voltam

Szívemmel a kezemben  
De értened kell  
Nem hagyhatod magad mellett  
Elmenni a szerelmet

Jó lenne

Mondd meg neki

Mondd meg neki, hogy a nap és a hold  
Kel fel a szemében  
Nyúlj érte  
És suttogj  
Gyengéd szavakat szelíden és édesen  
Öleld át, hogy érezd a szívdobbanását  
A szerelem ajándék lesz, amit magadnak adsz

Érintsd meg

Kedvességgel, amit érzel magadban  
A szerelmet nem lehet eltitkolni  
Az igazság szabaddá tehet  
Idővel minden a tiéd lesz  
Amit akarsz, meglátod

Szeretem

Biztos vagyok ebben  
Nem hiszem, hogy kibírnám  
Ha hagynám őt elmenni  
Mikor annyi mindent akarok neki mondani

Fogok

A szerelem tűz, ami parázslík  
Azok szívében, akik tudják  
Ez egy rendületlen láng, ami növekszik  
Etesd a tüzet minden szenvedélyeddel  
Ma este a szerelem elfoglalja helyét

*Magyar Celine Dion Rajongói Közösség*

Az emlékek megmaradnak  
Vak hűség szerelembe visz, ahova mennie kell

Soha ne engedd el

## **11. FALLING INTO YOU – BELÉDESTEM**

Színek szalagját látom szemeidben  
Együtt látom magunkat a belsejében  
Érzem, hogy eszméletlenül egybeolvadok a tiéddel  
És egy hangot hallok, 'ami az övé, az az enyém is'

Belédestem

Ez az álom valóra válhat  
És olyan jó érzés belédesni

Aggódtam, hogy beengedjelek ide  
Már megtanultam, a szerelmet nem lehet félelemben úzni  
Bizonyára elkezdett ledönteni  
De még a földet sem vagyok képes meglátni

Belédestem

Ez az álom valóra válhat  
És olyan jó érzés belédesni

Esni, mint a szírom, mint egy csillag  
Hitet találni, oda esni, ahol te vagy

Kapj el, ne hagyj elesni!  
Szeress, soha ne hagyj abba!

Most csukd be a szemed, és hagyd, hogy megcsókoljalak  
És amíg alszol, nekem hiányozni fogsz

Belédestem

Ez az álom valóra válhat  
És olyan jó érzés belédesni

Belédestem

Belédestem

Belédestem

**12. I DROVE ALL NIGHT – EGÉSZ ÉJJEL VEZETTEM (Chabby)**

El kellett menekülnöm,  
A város veszélyes és kegyetlen volt,  
Talán előbb hívnom kellett volna téged,  
De égtem a vágytól, hogy eljussak hozzád,  
Almodoztam, miközben vezettem  
A hosszú egyenes úton előre, oh igen...

Meg tudnám ízlelni édes csókjaid,  
Szélesre tárt karjaid,  
Ez a lázas izgalom irántad szinte teljesen felemészt belülről engem.

Egész éjjel vezettem, hogy eljussak hozzád,  
Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem,  
Belopóztam a szobádba,  
Felébresztettelek álmodból,  
Hogy szeretkezzek veled,  
Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem...

Mi az, mi e világon  
Összetart minket a szétválástól?  
Mindegy, hogy merre megyek, hallom  
Egy szívünk dobbanását.  
Rád gondolok,  
Amikor az éj hideg és sötét,  
Oh igen,  
Senki más nem tud úgy meghatni,  
Ahogy te tudsz engem,  
Nincs semmi, mi eltörölhetné ezt az érzést köztem és közted.

Egész éjjel vezettem, hogy eljussak hozzád,  
Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem,  
Belopóztam a szobádba,  
Felébresztettelek álmodból,  
Hogy szeretkezzek veled,  
Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem...

Megízlelem édes csókjaid,  
Szélesre tárt karjaid,  
Ez a lázas izgalom irántad szinte teljesen felemészt belülről engem.

Egész éjjel vezettem, hogy eljussak hozzád,  
Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem,  
Belopóztam a szobádba,

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

Rendben van ez így?  
Egész éjjel vezettem...

**13. I'M ALIVE – ÉLETBEN VAGYOK (Gallay Nóra)**

Szárnyakat kapok... Oh-oh  
Életben vagyok... igen.. igen

Ha hívsz  
Ha hallom  
A lélegzeted  
Szárnyakat kapok  
Érzem, hogy életben vagyok

Ha rám nézel  
Elérem a csillagokat  
Tudom, hogy  
Életben vagyok

Ooh.. Ooh.. életben vagyok

Mikor örülsz a napnak  
Csak lebegek  
Véget ér minden aggodalmam  
Örülök, hogy életben vagyok

Lángra lobbantottad a szívem  
Szeretettel töltöttél fel  
Egy nő lettem  
Fenn a felhők felett

Ennél magasabbra  
Nem juthatok  
A lelkem szárnyra kél  
Mert életben vagyok

Ha hívsz  
Ha hallom  
A lélegzeted  
Szárnyakat kapok  
Érzem, hogy életben vagyok

Ha értem nyújtod a kezed  
Magasra száll a lelkem  
Isten is tudja  
Én leszek, ki  
Melletted áll  
A jó és  
A nehéz időkben  
És csak most kezdődik  
Nem várhatok  
Életemen végéig

Mikor hívsz

[www.celinedion.hu](http://www.celinedion.hu)

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

Mikor értem nyújtod a kezed  
Szárnyakat kapok  
Érzem, hogy életben vagyok

Mikor örülsz a napnak  
Csak lebegek  
Véget ér minden aggodalmam  
Örülök, hogy életben vagyok

Szárnyakat kapok  
Érzem, hogy életben vagyok  
Isten is tudja  
Életben vagyok

**14. ALL BY MYSELF – EGYMAGAMBAN**

Mikor fiatal voltam  
Sosem kellettem senkinek  
A szeretkezés csak játék volt  
Azok a napok elmúltak már  
Egyedül élni  
Azokra a barátokra gondolok, akiket ismertem  
Amikor tárcsázok a telefonon  
Senki sincs otthon

Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Egymagamban  
Többé már

Nehéz elhinni  
Néha olyan bizonytalannak érzem magam  
A szerelem olyan távoli és borús  
Marad a gyógyulás

Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Egymagamban  
Többé már  
Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Egymagamban  
Többé már

Mikor fiatal voltam  
Sosem kellettem senkinek  
A szeretkezés csak játék volt  
Azok a napok elmúltak már  
Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Egymagamban  
Többé már  
Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Oh  
Nem akarok így élni  
Egymagamban, egymagamban  
Többé már  
Egymagamban  
Többé már  
Oh  
Egymagamban  
Nem akarok így élni  
Soha, soha, soha  
Nem kellek senkinek

**15. ALONE – EGYEDÜL (hijverteller)**

Hallom az óra ketyegését  
Itt fekszem a koromsötét szobában  
Kíváncsi vagyok, hol vagy ma éjjel  
Nem veszed fel a telefont  
És az éjszaka olyan lassan telik  
Remélem, nem múlik el  
Egyedül

Eddig mindig egyedül jutottam előre  
Nem igazán érdekelt, amíg talákoztam veled  
És most csontig fagyok tőle  
Hogy kaphatlak meg téged egyedül?

Fogalmad sincs, mióta meg akarom  
Érinteni az ajkad, és ölelni téged szorosán  
Fogalmad sincs, mióta várok,  
Hogy elmondjam neked ma éjjel  
De a titok még mindig az enyém  
És az irántad érzett szerelmemről nem tud senki

**16. IMMORTALITY – HALHATATLANSÁG (Gallay Nóra)**

Szóval ez vagyok  
És ez minden, amit tudok  
És az életet kell választanom  
Annak ellenére, amit adhatok  
A szikra, mely növeli erejét

És kiállok az álmomért, he tehetem  
Hűségem szimbóluma, akiben vagyok  
De te vagy az egyetlenem  
És haladnom kell az úton, mely előre vezet  
És nem egyeztethetem az eszemmel a szívem  
De te vagy az egyetlenem  
És nem búcsúzunk  
És tudom, mi kell lennem

Halhatatlanság  
Az utam örökkévalóságon át vezet  
Megtartom magamban rólunk az emlékeket

Lenni a végzeted  
Ami van a gyermekben  
A viharom sohasem ér véget  
Az sorsom a széllel száll  
A szívek királya, a Jokerek vadsága  
De mi nem búcsúzunk  
Emlékeztetem magamra őket

Mert találtam egy álmot, melynek valóra kell válnia  
Minden unciámnak látnia kell  
De te vagy az egyetlenem  
Sajnálom, nem játszom a szerelem szerepét  
Átadtam a szívemet, megleltem az utamat  
Adatni fogom velük

Halhatatlanság  
Egy képzelet és egy tűz bennem  
Megtartom magamban rólunk az emlékeket  
És nem búcsúzunk  
Nem búcsúzunk  
Minden irántad érzett szeretetemmel  
És bármi mással, amit csinálhatunk  
Nem búcsúzunk

**17. BEAUTY AND THE BEAST – SZÉPSÉG ÉS A SZÖRNYETEG**

A monda vén, mint az idő  
Igaz is, amennyire lehet  
Épp még csak barátok  
Aztán valaki megváltozik  
Teljesen váratlanul

Csak egy kis változás  
Kicsi, mondhatjuk a legkisebb  
Mindketten kicsit félnek  
Egyikőjük sem készült fel rá  
Szépség és a szörnyeteg

Folyton csak ugyanaz  
Folyton egy meglepetés  
Folyton, mint azelőtt  
Folyton, olyan biztos  
Ahogyan a nap felkel

A monda vén, mint az idő  
A dallam olyan régi, mint a dal  
Keserédes és furcsa  
Rájönni, hogy változhatsz  
Megtanulni, hogy rosszul hitted

Olyan biztos, mint hogy a nap  
Keleten kel fel  
A monda vén, mint az idő  
A dal olyan régi, mint a költemény  
Szépség és a szörnyeteg

**18. THERE COMES A TIME – ELJÖN AZ AZ IDŐ**

Hadd legyek én a te katonád  
Fel fogok állni érted  
Amikor a világod összeomlik  
Én leszek az, aki megtart  
Hadd legyek én a te katonád  
Mevívom a harcok harcát érted  
Amikor a falba ütközöl  
Át foglak segíteni rajta

Eljön az az idő  
Mindenki életében  
Amikor az egyedüllét nem elég  
Hogy rendbe hozzuk a dolgokat  
Eljön az az idő  
Amikor segítséget kell kérnünk  
Amikor elvesztél és egyszerűen nem vagy elég erős  
Hogy túlélj az éjszakát  
Amikor a szerelem a tűzvonalban ég...

Hadd legyen én a te katonád  
Magamba zárom én a te fájdalmadat  
Amikor senki más nem áll melletted  
Én meg foglak védeni  
Hadd legyek én a te katonád  
Majd én viselem a te keresztet  
Amikor levert vagy és tehetetlen  
Meg foglak védeni

Eljön az az idő  
Mindenki életében  
Amikor az egyedüllét nem elég  
Hogy rendbe hozzuk a dolgokat  
Eljön az az idő  
Amikor segítséget kell kérnünk  
Amikor elvesztél és egyszerűen nem vagy elég erős  
Hogy túlélj az éjszakát  
Amikor a szerelem a tűzvonalban ég...  
Hadd legyek én a te katonád

Eljön az az idő  
Mindenki életében  
Amikor az egyedüllét nem elég  
Hogy rendbe hozzuk a dolgokat  
Eljön az az idő  
Amikor segítséget kell kérnünk  
Amikor elvesztél és egyszerűen nem vagy elég erős  
Hogy túlélj az éjszakát  
Amikor a szerelem a tűzvonalban ég...  
Amikor a szerelem a tűzvonalban ég...

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*  
Amikor a szerelem a tűzvonalban ég...

Hadd legyek én a te katonád, meghalok érted....

**CD 2**



**1. RIVER DEEP, MOUNTAIN HIGH – A FOLYÓ MÉLY, A HEGY MAGAS**

Mikor kislány voltam  
Volt egy rongybabám  
Az egyetlen baba, amim valaha volt  
Most ugyanúgy szeretlek téged, ahogy azt a babát szerettem  
De mostanára csak még erősebben

Erősödik, minden téren  
Mélyül, ami azt illeti  
És magasabb lesz, napról napra

És igen, szeretlek egyetlenem, oh egyetlenem  
A folyó mély, a hegy magas  
Ha elvesztenélek, sírnék  
Oh, mennyire szeretlek baby, baby, baby, baby

Amikor kisfiú voltál  
Volt-e kis kölyökkutyád  
Amely mindig követett mindenhová  
Nos én olyan hűséges leszek, mint az a kutya  
Nem, bennem soha sem fogsz csalódn

Mert úgy erősödik, ahogy a folyó folyik  
És egyre nagyobb lesz baby, az ég tudja  
És egyre édesebb lesz, ahogy növekszik

És igen, szeretlek egyetlenem, oh egyetlenem  
A folyó mély, a hegy magas  
Ha elvesztenélek, sírnék  
Oh, mennyire szeretlek baby, baby, baby, baby

Úgy szeretlek baby, ahogy a virágok a tavaszt  
És úgy szeretlek baby, ahogy Tina szeret énekelni  
És úgy szeretlek baby, ahogy az iskolás fiú a háziállatát  
És úgy szeretlek baby, a folyó mély, a hegy magas

És igen, el kell hinned nekem  
A folyó mély, a hegy magas  
És igen, úgy szeretlek, egyetlenem, oh egyetlenem  
A folyó mély, a hegy magas  
Ha elveszítenélek, sírnék  
Oh, mennyire szeretlek baby, baby, baby, baby

**2. ONE HEART – EGY SZÍV (Gallay Nóra)**

(Egy szív, amit követsz)

Járhatsz  
És kezdhetsz  
Olyan helyen  
Ahová nem illeszkedsz  
Mert a szeretet utat talál... igen

Ha lenn vagy  
Újra kezdheted  
Fordulj meg  
Bárhol is vagy  
A szerelem megtalálja helyét  
Ha van...

Egy szíved, amit követsz  
Egy álmod, ami után vándorolsz  
A szerelem világítja utad az éjszakán át

Egy kívánságod, amiért óhajtozol  
Egy ezüst barázdád  
A szerelem világítja utad az éjszakán át

Ezerszer eleshetsz  
Úgy érezheted, megőrölsz  
De a szerelem utat talál

Egy perc  
Mégváltoztathatja életed  
Egy pillanat mindent rendbe tehet  
A szerelem megtalálja helyét

Mindenkinek szüksége van valamire, amibe kapaszkodhat

Ha van...

Egy szíved, amit követsz  
Egy álmod, ami után vándorolsz  
A szerelem világítja utad az éjszakán át

Egy kívánságod, amiért óhajtozol  
Egy ezüstbarázdád  
A szerelem világítja utad az éjszakán át

Van neked?  
Van neked?

**3. I'M YOUR ANGEL – ANGYALOD VAGYOK (Gallay Nóra)**

Nincs olyan magas hegy, melyet ne tudnál megmászni  
Minden amit tenned kell, csak bízni benne, oh igen  
Nincs olyan széles folyó, melyen ne tudnál keresztülválni  
Minden, amit tenned kell, csak hinni benne, mikor imádkozol

És akkor látni fogod, jön a reggel  
És minden nap fényes lesz, mint a nap  
Minden félelmed dobd ide nekem  
Csak láttatni akarom veled...

Felleged leszek fenn az égben  
Támaszod leszek, mikor sírsz  
Hallani fogom a hangodat, mikor hívsz  
Az Angyalod vagyok  
És mikor minden reményed elszáll, itt vagyok  
Mindegy milyen messze is vagy, a közelben vagyok  
Nem számít ki vagy  
Az Angyalod vagyok  
Az Angyalod vagyok

Láttam a könnycseppeket, hallottam, hogy sírsz  
Csak időre van szükséged, keress engem és megtalálsz  
Megvan mindened és mégis magányos vagy  
Nem kell, hogy így legyen  
Engedd, hogy egy jobb napot mutassak neked

És akkor látni fogod, jön a reggel  
És minden napod fényes lesz, mint a nap  
Ezért minden félelmed dobd ide nekem  
Hogyan láttathatnám veled...

Felleged leszek fenn az égben  
Támaszod leszek, mikor sírsz  
Hallani fogom a hangodat, mikor hívsz  
Az Angyalod vagyok  
És mikor minden reményed elszáll, itt vagyok  
Mindegy milyen messze is vagy, a közelben vagyok  
Nem számít ki vagy  
Az Angyalod vagyok  
Az Angyalod vagyok

És mikor elérkezik az idő, hogy a viharral szembeszállj  
Ott leszek melletted  
A kegyelem biztonságos és szívélyes marad  
És tudom túléljük

És mikor úgy tűnik, mintha a véged közeledne  
Ne merészeld feladni a harcot  
Csak bízz az égiekben...

*Magyar Celine Dion Rajongói Közösség*

Felleged leszek fenn az égben  
Támaszod leszek, mikor sírsz  
Hallani fogom a hangodat, mikor hívsz  
Az Angyalod vagyok  
És mikor minden reményed elszáll, itt vagyok  
Mindegy milyen messze is vagy, a közelben vagyok  
Nem számít ki vagy  
Az Angyalod vagyok  
Az Angyalod vagyok

**4. ONLY ONE ROAD – EGY ÚT VAN CSAK (Hajdu Imre)**

Visszanézek, végig az éveken  
Végig, ezen a nagy úton.  
Emlékek, melyek mind ehhez az egy naphoz vezetnek  
És sok álom foszlott szét az út során,  
Melyek még mindig kísértenek,  
Talán örökké fognak.  
Mikor a szeretet túl sok volt, hogy elbírjam,  
Egyszerűen otthagytam.

De itt állok, szemtől szembe  
A szívemmel  
Nélküled élni  
Ez visszavet engem.  
Olyan szerelmünk volt, melyet a legtöbb ember sosem talál meg  
Mindezidáig fel sem fogtam  
És a bátorság, melyet végül megtaláltam  
Visszafordít engem.

Egy út van csak, amin járhatok,  
Egy élet csak, egy szív csak, mely vezet.  
Egy út van csak, amin járhatok,  
De visszafutok, visszafutok,  
Mert pont itt van rád szükségem, mellettem.

Még mindig hallom nevetésed énekét  
Még mindig ízlelem könnyeid szomorúságát  
Elbúcsúztunk, de szívünk nem hallotta  
Most, szerelmem, nincs már mitől félni.  
A szívem, mely ide vezetett  
Visszahúz hozzád

Egy út van csak, amin járhatok,  
Egy élet csak, egy szív csak, mely vezet.  
Egy út van csak, amin járhatok,  
De visszafutok, visszafutok,  
Mert pont itt van rád szükségem, mellettem.

Egy út van csak, amin járhatok,  
Egy élet csak, egy szív csak, mely vezet.  
Egy út van csak, amin járhatok,  
De visszafutok, visszafutok,  
Mert pont itt van rád szükségem, mellettem.

Mert visszafutok, visszafutok,  
Mert pont itt van rád szükségem, mellettem.

**5. POUR QUE TU M'AIMES ENCORE – HOGY MÉG MINDIG SZERESS ENGEM**  
(Gallay Nóra)

Megértettem minden szót, jól értettem, köszönöm  
Érthető és szokatlan, így kell most lennie  
Minden megváltozott, a virágok elhervadtak  
Azóta, mint ahogy azelőtt volt  
Ha minden kiborít és kifáraszt, akkor a szerelem is elmúlik

Tudnod kell

Megszerzem a szívedet, ha elviszed máshová  
Még ha más is táncol veled órákon át  
Megszerzem a lelkedet fagyban, lángokban  
Megbabonázlak, csakhogy még mindig szeress engem

Nem kellene gyötörnöd, megérintened engem  
Nem kellene annyit adnod, nem tudom, hogyan kell színlelni  
Azt mondják, hogy ma, azt mondják, mások is azt teszik  
De én nem vagyok mások  
Mielőtt összejövnék, mielőtt elrontjuk egymást

Tudnod kell

Megszerzem a szívedet, ha elviszed máshová  
Még ha más is táncol veled órákon át  
Megszerzem a lelkedet fagyban, lángokban  
Megbabonázlak, csakhogy még mindig szeress engem

Nyelveket keresek, hogy dicséreteket zengjek rólad  
Viszem a poggyászsom az óriási szüretre  
Afrikai lelkészek varázslatos beszédeit  
Bűntudat nélkül mondom őket, csakhogy még mindig szeress engem

Királynővé válok, csakhogy megtarts engem  
Megváltozok, hogy a tüzet lángra lobbantsam  
Azokká válok, akik boldoggá tesznek  
A te játékszabályaid szerint, ha úgy kívánod  
Szebbé, ragyogóbbá egy másik szikráért  
Arannyá változom, csakhogy még mindig szeres engem

## **6. YOU & I – TE ÉS ÉN**

Magasan a hegyek fölött  
Messze az óceánokon keresztül  
Hallom a hangodat  
Ahogy engem hív

Fényesebb, mint a nap  
És sötétebb, mint az éjszaka  
Látom a szerelmedet  
Ragyog, mint a fény

A föld forog és forog, mint egy körhinta  
Ha beutazhatnám a világot  
Elmondanám a titkait

Te és én annyi, mint repülni  
Magasabban, mint a felhők  
Keresztülrepülünk az égen  
Szóval gyere velem  
És érezni fogod  
Hogy lebegünk  
Hogy sodródunk fenn a magasban  
Mert te és én annyi, mint repülni

Szárnyalni mint egy madár  
Magasan a szerelem szárnyain  
Vigyél magasabbra  
Mint ahol a csillagok vannak

Égek, sóvárgok, óvatosan forgolódok körös-körül  
Mindig csak emelkedem  
Soha nem akarok újra lejönni

Te és én annyi, mint repülni  
Magasabban, mint a felhők  
Keresztülrepülünk az égen  
Szóval gyere velem  
És érezni fogod  
Hogy lebegünk  
Hogy sodródunk fenn a magasban  
Mert te és én annyi, mint repülni

Repülni, repülni  
Te és én annyi, mint repülni  
Magasabban, mint a felhők  
Keresztülrepülünk az égen  
Szóval gyere velem  
És érezni fogod  
Hogy te és én annyi, mint repülni  
Te és én annyi, mint repülni

**7. TO LOVE YOU MORE – JOBBAN SZERETNI TÉGED** (Gallay Nóra)

Vegyél vissza szeretett karjaidba  
Úgy kelljek, mint ahogy régen  
Érints meg még egyszer  
És emlékezz arra, mikor  
Senki sem volt, akit jobban akartál

Ne menj el, tudod, hogy összetöröd a szívemet  
Ő nem fog úgy szeretni, ahogy én  
Én vagyok, aki marad  
Mikor ő elsétál  
És te tudod, még mindig itt fogok állni

Várni fogok rád  
Itt a szívemben  
Én vagyok, aki jobban akar szeretni téged  
Látni fogod, odaadok mindent  
Amire szükséged van  
Engedd, hogy az legyek, aki jobban szeret

Nézz rám, mintha sohasem tudtad volna  
Tarts engem, hogy ne engedhess el  
Csak higgy bennem  
Láttatom veled  
Mindazt, ami a szívednek kell

Várni fogok rád  
Itt a szívemben  
Én vagyok, aki jobban akar szeretni téged  
Látni fogod, odaadok mindent  
Amire szükséged van  
Engedd, hogy az legyek, aki jobban szeret

És valahogy a szerelmet  
Amink volt, megőrizhetjük  
Bármilyen szükséges, megleljük útját

Higgy bennem  
Láttatom veled  
Mindazt, ami a szívednek kell

Várni fogok rád  
Itt a szívemben  
Én vagyok, aki jobban akar téged szeretni  
Nem látod, hogy odaadok mindent  
Amire szükséged van  
Engedd, hogy az legyek, aki jobban szere

## **8. EYES ON ME – RAJTAM TARTOD A SZEMED**

Tudom, hogy először a szerelemben  
Nem gondolsz  
A benne rejli ördögre  
És talán egy nap el jő  
Amikor pedig biztonságban érzed magad  
És nem lesz több időm

Azt hallod, amit hallani akarsz  
Egy pillantás alatt eltűnhetek  
Néhány játékszabály megszépíti mindkettőnknek  
Szóval csak mondd, amit mondani akarsz  
Emlékező elviszem magammal  
Mindketten meg akarjuk tartani, tehát  
Tartasd rajtam a szemed  
Tartsd rajtam a szemed

Ez nem csak egy képzelgés  
Hogy te vagy az egyetlen  
Mélyről jövő érzélem  
Már mielőtt elkezdtek megmondtam,  
Mikor még nem voltunk együtt,  
Csak rám szabad gondolnod

A kétség körülvesz  
Vigyázz arra, mit megszerezteél  
Mert mikor megfordulok  
Jobb, ha...

Jobb, ha rajtam tartod a szemeid  
Nem érdekel mit gondolsz, nekem kell  
Nem érdekel egykor mit hittél  
Ha az enyém vagy

Jobb, ha mondod, igen  
Nem érdekel mit gondolsz, nekem kell  
Nem, egyáltalán nem számít egykor mit hittél  
Mondd, igen  
Én akarok lenni a levegő, amit belélegzel  
Jobb ha mindaz leszel, amiket mondtál, hogy leszel  
Jobb ha mondod, igen  
Én akarok lenni az egyetlen, vagy vége  
Nem érdekel mit gondolsz, nekem kell  
Jobb, ha rajtam tartod a szemed...

Mondd, hogy akarsz  
Tárd ki a szíved  
Akkor is, ha nehéz  
Mondd, hogy kellel neked  
Jobb, ha megtudják

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

Ne játssz szerepet  
Mondd, hogy kellek neked  
Mondd el, hogy érzel  
Jobb, ha megtudják, ez van  
És ha szeretsz  
Soha ne fordulj vissza  
Hogy szemmel tartsd azt

A kétség körülvesz  
Vigyázz arra, mit megszereztél  
Mert mikor megfordulok  
Jobb, ha...

Jobb, ha mondod, igen  
Nem érdekel mit gondolsz, nekem kell  
Nem, egyáltalán nem számít egykor mit hittél  
Mondd, igen  
Én akarok lenni a levegő, amit belélegzel  
Jobb ha mindaz leszel, amiket mondtál, hogy leszel  
Jobb ha mondod, igen  
Én akarok lenni az egyetlen, vagy vége  
Nem érdekel mit gondolsz, nekem kell  
Jobb, ha rajtam tartod a szemed...  
Nem érdekel mint gondolsz, nekem kell  
Jobb, ha rajtam tartod a szemed  
Rajtam tartod a szemed...  
Rajtam tartod a szemed....

**9. HAVE YOU EVER BEEN IN LOVE – VOLTÁL VALAHA SZERELMES? (Kiss Karolina)**

Voltál valaha szerelmes  
Meg tudtad érinteni a holdfényt  
Mikor csillagokat szórt a szíved  
A mennyet a karodban hordod  
Voltál valaha nagyon szerelmes

Sétáltál valaha a levegőn  
Érezted már úgy, mintha álmodnál  
Mikor sosem gondoltad volna, hogy lehetséges  
De tényleg jó érzés  
Voltál valaha nagyon szerelmes

Voltál valaha szerelmes  
Meg tudtad érinteni a holdfényt  
Mikor csillagokat szórt a szíved  
A mennyet a karodban hordod  
Voltál valaha szerelmes, voltál?

Az eltöltött időben  
Vártam, hogy a gondviselés küldjön valamit  
Ha megtalálod, ne ereszd el  
Tudom

Mondtál valaha egy imát  
És az meghallgatásra talált  
Minden reményem visszatért  
Nem nézem többé  
Voltál valaha nagyon szerelmes, voltál?

Néhány hely, amit nem hagysz el  
Valahol ott fogsz maradni  
Mikor végül megtalálod a célt  
Éreztél már így?

Az eltöltött időben  
Vártam, hogy a gondviselés küldjön valamit  
Ha megtalálod, ne ereszd el  
Tudom  
Mert voltál már szerelmes, nagyon szerelmes  
Meg tudtad érinteni a holdfényt  
Még a csillagokat is elérted  
Nem számít, közel vannak vagy távol  
Voltál valaha nagyon szerelmes

Voltál valaha szerelmes  
Voltál valaha szerelmes  
Nagyon szerelmes?

**10. THE REASON – AZ OKA (Gallay Nóra)**

Kiszámítottam  
Voltam mindenki, ez és az  
Voltam gonosz és vad, baby, te tudod mire gondolok  
Amíg ott voltál, igen, te

Valami elromlott  
Üzletet kötöttem az ördöggel egy üres érzésért  
A pokolba és vissza, de egy angyal látott  
Ez te voltál, igen, te  
Minden miattad van

Te vagy az oka, hogy felébredek minden reggel  
És átalszom az éjszakát  
Te vagy az oka, az oka

Az éjszaka közepén  
Lementem, mert imádlak  
Le akarlak dönteni

Feladom  
Nincs több mókuserék  
Kijöttél az álmomból és igazzá tetted  
Tudom mit érzek  
Téged  
Minden miattad van

Te vagy az oka, hogy felébredek minden reggel  
És átalszom az éjszakát  
Te vagy az oka, az oka

Az éjszaka közepén  
Lementem, mert imádlak  
Meg akarlak érinteni  
Le akarlak dönteni  
Te vagy az oka, baby

Te vagy az oka, hogy felébredek minden reggel  
És átalszom az éjszakát  
Te vagy az oka, az oka

**11. SEDUCES ME – ELCSÁBÍT ENGEM (Gallay Nóra)**

Minden, ami vagy  
Minden, ami leszel  
Megérint engem  
Mélyen legbelül  
Minden sóhaj az éjszakában  
Minden könnycsepped  
Elcsábít engem

Minden, aki vagyok  
Minden, aki leszek  
Egyáltalán nem jelent semmit  
Ha nem vagy velem  
Legártatlanabb csókod  
Vagy a legédesebb ölelésed  
Elcsábít engem

Nem törődöm a holnappal  
Nem figyelem a tegnapot  
Itt és most minden, ami számít  
Éppen itt veled, ahol állok

Minden ezen a földön  
Minden hang az éjszakában  
Minden kis szépség  
Ami a szemedben ragyog  
És minden, ami vagy a részemé válik  
Mert minden, ami vagy elcsábít engem

És ha holnap meghalnék  
Mosollyal az arcomon tenném  
Köszönöm Istennek, hogy valaha ismertelek  
Térdre esem  
A szerelmünk előtt

Minden sóhaj az éjszakában  
Minden könnycsepped  
Elcsábít engem, elcsábít engem  
Minden amit csinálsz...  
Elcsábít engem

**12. THE FRIST TIME EVER I SAW YOUR FACE – ELŐSZÖR, MIKOR LÁTTAM AZ  
ARCODAT (Gallay Nóra)**

Először, mikor láttam az arcodat  
A szemeidbe képzeltem a napfelkeltét  
Ajándékba adtad holdat és a csillagokat  
Az éjszakának és az üres égboltnak szerelmem  
Az éjszakának és az üres égboltnak

Először, mikor megcsókoltalak  
Éreztem, ahogy a Föld nyugovóra tér a karjaimban  
Mint a reszkető szíve egy foglyul ejtett madárnak  
Ott volt egy parancsomra szerelmem  
Ott volt egy parancsomra

Először, mikor lefeküdtem veled  
És éreztem szívdobbanásod, közel az enyémhez  
Úgy gondoltam örömünk betölti a Földet  
És örökkön örökké fog tartani szerelmem  
És örökkön örökké fog tartani

Először, mikor láttam az arcodat  
A szemeidbe képzeltem a napfelkeltét  
Ajándékba adtad holdat és a csillagokat  
Az éjszakának és az üres égboltnak szerelmem  
Az éjszakának és az üres égboltnak

**13. DANCE WITH MY FATHER – TÁNCOLNI APUVAL**

Vissza, mikor még gyermek voltam  
Mielőtt az élet megfosztott minden ártatlanságtól  
Apu felemelne, táncolna anyuval, aztán pedig velem is  
Körbe-körbe, míg el nem alszom  
És felvinne a lépcsőkön az emeletre  
És biztosra venném, hogy szeret

Ha lenne még egy esélyem, még egy sétám, még egy táncom vele  
Egy soha véget nem érő dalt játszanék  
Hogy imádnék, imádnék, imádnék  
Táncolni apuval ismét

Ha anyu és én veszekednénk  
Hogy utat találjak hozzá rohannék  
Hogy vigasztaljon, ő megnevettetne, ó igen  
Hogy végül elérje: megtegyem, amit anyu mondott  
És este felé, mikor aludni akarok  
Ott hagy egy dollárt a takaróm alatt  
Sosem álmodtam arról, hogy egyszer itt hagy

Ha lophatnék még egy utolsó pillantást, egy lépést  
Egy utolsó táncot vele  
Egy soha véget nem érő dalt játszanék  
Hogy imádnék, imádnék, imádnék  
Táncolni apuval ismét

Néha hallgatóztam az ajtónál  
És hallottam, hogy anyu érte sír  
Imádkoztam érte, még jobban is, mint magamért  
Imádkoztam érte, még jobban is, mint magamért

Tudom, hogy túl sokért imádkozom, túl sokért  
De vissza tudnád küldeni az egyetlen férfit, akit szeretett?  
Tudom, hogy nem teszed meg általában  
De Istenem, belehal  
Csak táncolhasson még egyet apuval  
Minden este mikor elalszom, ez minden álmom

Tudom, hogy nem teszed meg általában  
De Istenem, belehal  
Csak táncolhasson még egyet apuval

**14. MISLED – BE VAGY CSAPVA (Gallay Nóra)**

Azt hittem, ismerlek  
Azt hittem, jól ismerlek  
Összhangban voltunk  
De azt hiszem, sohasem mondhatod

Oh, korán megtanultam  
Sohasem szabad figyelmen kívül hagyni a jeleket  
M megbocsátok neked  
Nem éri meg, hogy minden kedvemre való legyen

Szeretni téged könnyű volt  
Nehéz búcsút venni  
De, ha ez így megy, megy

Csak egy oldal a történetemben  
Csak még egy rejtély  
Eggyel több szerető, mint aki volt  
Ha azt hiszed, rád gondolok  
Komolyan be vagy csapva

Szeretni valakit, aki nincs átlagban 9 és 5 között  
Meggyőződés, hogy túléli  
Én nem az vagyok, aki bűnt követtet el  
Aki elhagyta a színteret  
De amikor rosszindulatú megjegyzéseket tettek nekem  
Nem töltöttem avval sok időt, mi történhet  
Nem sajnálom magam  
A szerelmed elrontott  
Így tovább, továbbállok

Csak egy oldal a történetemben  
Csak még egy rejtély  
Eggyel több szerető, mint aki volt  
Ha azt hiszed, rád gondolok  
Komolyan be vagy csapva

**15. LOVE CAN MOVE MOUNTAINS – A SZERETET HEGYEKET MOZDÍTHAT (Gallay Nóra)**

Minden álom valóra válhat  
Csak egy kicsit bízni kell  
Bármit is akarunk tenni  
Most megtehetjük  
Semmi sem áll az utunkban  
Semmi sem tud szeretetünk felé emelkedni  
Keresztül mehetünk az éjszakán  
Keresztül mehetünk a fényen  
Ameddig a szeretetünk világítja utunkat

Egy kis hit  
Csak egy kis bizalom  
Ha hisztek a szeretetben  
A szeretet hegyeket mozdíthat  
Ha bíztok a szívetekben  
És érzitek, érzitek a lelketekben  
A szeretet, a szeretet hegyeket mozdíthat  
Mély óceánok és magas hegyek  
Nem állhatnak utunkba  
Mert a szeretet a mi oldalunkon áll  
Elérhetjük a mennyet és megérinthetjük az eget  
Csak higgyetek benne, bízzatok magatokban és bennem  
Ha szeretünk, az elég erős  
Bármit tehetünk, véghez megy  
Mert a szeretet mindig megtalálja a kivezető utat

Csak bízzatok bennem  
Én is bízom majd bennetek  
Ha bízunk egymásban  
Mindent megtehetünk  
Ha szeretünk, az elég erős  
A szeretet talál egy utat

**16. CALL THE MAN – HÍVD A FÉRFIT**

Csukd be az ajtót  
Zárd ki a világot  
Minden harc eltűnik ebből a sebesült szívből  
Keresztbe a padlón  
Álmok és árnyak játszanak  
Mint a szél fújta menekültek

Hívd a férfit  
Aki megbirkózik a szerelem utáni sebekkel  
Aki meg tudja gyógyítani a világon  
A törődésre vágyó szíveket  
Útmutató fényt gyújt  
Amikor a következő lépés nem tiszta  
Hívd a férfit  
Itt van rá szükség

Becsukom a szemem  
Emlékszem amikor  
Édes szerelmed töltötte meg ezt az üres szobát  
A könnyek, amelyeket hullattam  
Nem hozzák majd vissza  
Kivéve ha a magányos csillag lehullik

Hívd a férfit  
Aki megbirkózik a szerelem utáni sebekkel  
Aki meg tudja gyógyítani a világon  
A törődésre vágyó szíveket  
Útmutató fényt gyújt  
Amikor a következő lépés nem tiszta  
Hívd a férfit  
Itt van rá szükség

Szükség van rá a káoszban és összezavarodottságban  
Az alföldtől a városházáig  
Szükség van rá ahol a büszkék, akik mindent kiállnak elesnek

Hívd a férfit  
Aki megbirkózik az egyszer volt, hol nem volttal  
Talán majd ő  
Meg tudja gyógyítani az összetört szívem  
Útmutató fényt gyújt  
Most, mikor a jövő nem tiszta  
Hívd a férfit  
Itt van rá szükség  
Hívd a férfit  
Itt van rá szükség

**17. GOODBYE'S (THE SADDEST WORD) – ISTEN VELED (A LEGSZOMORÚBB SZAVAK)**  
(Varró Tamás)

Anya, életet adtál nekem.  
Gyermekből leányt neveltél,  
És anya, mindaz mit rám áldoztál  
Egy életen át tartó szeretet ígérete volt.

Már tudom, az édesanya szeretetéhez nincsen fogható,  
Ahogy szereti gyermekét.  
Tudom, hogy ez igaz szeretet, mely valamikor véget ér.  
Azt kell mondani: Isten Veled

Isten Veled, a legszomorúbb szavak, mit valaha hallani fogok.  
Isten Veled, az utolsó perc, mikor közel leszel hozzám.  
Valamikor kimondod azokat a szavakat és én sírni fogok.  
Össze fog törni a szívem, ahogy azt mondod: Isten Veled.

Anya, szeretetet adtál nekem.  
Kislányból nőt neveltél,  
És anya, mindaz, mire valaha szükségem volt,  
Az volt, hogy tudjam, szeretsz.

Mert tudom, az édesanya szeretetéhez nincsen fogható,  
Ahogy szereti gyermekét.  
És annyira fáj, hogy valami, mi oly erős,  
Egy nap el fog hagyni.  
Ki kell mondani: Isten Veled

Isten Veled, a legszomorúbb szavak, mit valaha hallani fogok.  
Isten Veled, az utolsó perc, mikor közel leszel hozzám.  
Valamikor kimondod azokat a szavakat és sírni fogok.  
Össze fog törni a szívem, ahogy azt mondod: Isten Veled.

De a szeretet, mit adtál, örökké élni fog.  
Te mindig ott leszel, bármikor, ha megbotlok.  
Te a mindenek feletti szeretetet nyújtottad nekem.  
Elfogadod a gyengeségemet és erőssé teszel,  
És én szeretni foglak az örökkévalóságig.

És mikor szükséged lesz rám,  
Én mindig ott leszek veled.  
Én ott leszek az egész életeden keresztül.  
Én ott leszek, ezt megígérem neked anya.

Én leszek a tűz a legsötétebb éjszakában.  
Én szárnyad leszek, hogy vezesse nyugtalan szárnyalásod,  
Én hajlékod leszek a dühös viharban,  
És én szeretni foglak az örökkévalóságig.

Isten Veled, a legszomorúbb szavak, mit valaha hallani fogok.

*Magyar Céline Dion Rajongói Közösség*

Isten Veled, az utolsó perc, mikor közel leszel hozzám.  
Valamikor kimondod azokat a szavakat, és sírni fogok.  
Össze fogod törni a szívem, ahogy azt mondod: Isten Veled.

Míg ismét találkozunk addig is, Isten Veled!

**18. THE PRAYER – AZ IMA (Sütő Gyöngyi)**

Hallgasd meg az imánk, és vigyázz minket jól  
És adj bölcsességet, ha semmit nem tudunk  
Ez lesz az imánk, ha elhagyjuk utunk  
Kell egy békés hely, vezess bennünket  
Lehet még világunk szép

A fény, az igazság  
Fényért mondok imát  
Ott van a lelkedben  
Örökre megmarad  
Ó, tartsd a szívedben  
És emlékezzél rá  
Csillagok fényére  
Őrizd a ragyogást  
Ezért szól imám  
Legyen békesség  
Őrizd a hűséget  
Mint árnyékot és fényt  
Kell egy békés hely, vezess bennünket  
Lehet még világunk szép

Álmodj világot, hol nincs több erőszak  
A jognak és reménynek szép világát  
Mindenki kezet nyújt embertársának  
Jelképezve békét és barátságát  
Az erő, amit ad  
Új életet terem  
A vágy csak ez legyen  
Nézz ránk a magasból  
Szeretet találunk  
Reményt a lelkünkben  
Majd belül és kívül  
Szeretet szívünkben  
Ez lesz az imánk / Ez lesz az imánk  
Mint minden gyerek / Mint minden gyerek  
Találd meg helyed, vezess bennünket  
Lehet még világunk szép  
Élj a hitednek  
Add hát a kezed  
Új nap köszöntsön miránk

## TUDNIVALÓK

A szövegfordításokat a számcímek mellett megjelölt felhasználók készítették a Magyar Celine Dion Portál rajongói fórumán, illetve a portál munkáját régebben segítő (régebbi lemezek dalai) fordítóink. A nem megjelölt fordításokat Fekete Imre, a fórum adminisztrátora készítette.

A fordítások azért jöttek létre, hogy ezzel segítsük kedvencünk zenéjét közelebb hozni az angol nyelvet nem értő rajongók számára.

Így a fordítások nem hivatalosak, de hűen követik az eredeti szövegeket. A fordítások közzlése részében, vagy egészében a szerzők írásos engedélye nélkül tilos, és az Interneten csak a Celine Dion Portál Fórumán, illetve ebben a füzetben jelenhettek meg.

[www.celinedion.hu](http://www.celinedion.hu) - A magyar Rajongói Portál

